

Projeto Gráfico ganhador do
"AIGA 50 Books/50 Covers – 2008",
Prêmio Internacional do American Institute
of Graphic Arts (AIGA)

MENSAGEM FERNANDO PESSOA

 CLÁSSICOS
SARAIVA

Conforme a nova ortografia
1ª edição

 **Editora
Saraiva**

Gerente editorial

Rogério Gastaldo

Editora-assistente

Solange Mingorance

Coordenação editorial e de produção

Edições Jogo de Amarelinha

Projeto gráfico, edição de arte e diagramação

Casa Rex

Ilustração da capa

Carvall

Cotejo de originais

Claudia Maietta

Revisão

Carla Mello Moreira, Penelope Brito

Elaboração *Diários de um Clássico, Contextualização Histórica e Suplemento de Atividades*

Claudio Blanc

Elaboração *Entrevista Imaginária e Projeto Leitura e Didatização*

Davi Fazzolari

Dados Internacionais de Catalogação na Publicação (CIP)**(Câmara Brasileira do Livro, SP, Brasil)**

Pessoa, Fernando, 1888-1935.
Mensagem / Fernando Pessoa. – São Paulo :
Saraiva, 2010. – (Clássicos Saraiva)

ISBN 978-85-02-09484-0

1. Poesia portuguesa I. Título. II. Série.
10-02234

CDD-869.1

Índice para catálogo sistemático:

1. Poesia : Literatura portuguesa 869.1

© Editora Saraiva, 2010
SARAIVA Educação S.A.
Avenida das Nações Unidas, 7221 – Pinheiros
CEP 05425-902 – São Paulo – SP
Tel.: (0xx11) 4003-3061
www.editorasaraiva.com.br
atendimento@aticascipione.com.br
Todos os direitos reservados.

3ª tiragem, 2017

Visite o *site* dos Clássicos Saraiva:
www.editorasaraiva.com.br/classicossaraiva

CL: 810131
CAE: 571385

Todas as citações de textos contidas neste livro estão de acordo com a legislação, tendo por fim único e exclusivo o ensino. Caso exista algum texto a respeito do qual seja necessária a inclusão de informação adicional, ficamos à disposição para o contato pertinente. Do mesmo modo, fizemos todos os esforços para identificar e localizar os titulares dos direitos sobre as imagens publicadas e estamos à disposição para suprir eventual omissão de crédito em futuras edições.

Caro leitor,

Durante todo o ensino fundamental, o estudante terá percorrido oito ou nove anos de leitura de textos variados. Ao chegar ao ensino médio, ele passa a ter contato com o estudo sistematizado de Literatura Brasileira. Nesse sentido, aprende a situar autores e obras na linha do tempo, a identificar a estética literária a que pertencem etc. Mas não passa, necessariamente, a ler mais.

É tempo de repensar esse caminho. É hora de propor novos rumos à leitura e à forma como se lê. Os **CLÁSSICOS SARAIVA** pretendem oferecer ao estudante e ao professor uma gama de opções de leitura que proporcione um modo de organizar o trabalho de formação de leitores competentes, de consolidação de hábitos de leitura, e também de preparação para o vestibular e para a vida adulta. Apresentando obras clássicas da literatura brasileira, portuguesa e universal, oferecemos a possibilidade de estabelecer um diálogo entre autores, entre obras, entre estilos, entre tempos diferentes.

Afinal, por que não promover diálogos internos na literatura e também com outras artes e linguagens? Veja o que nos diz o professor William Cereja: “A literatura é um fenômeno artístico e cultural vivo, dinâmico, complexo, que não caminha de forma linear e isolada. Os diálogos que ocorrem em seu interior transcendem fronteiras geográficas e linguísticas. Ora, se o percurso da própria literatura está cheio de rupturas, retomadas e saltos, por que o professor, prendendo-se à rigidez da cronologia histórica, deveria engessá-la?”.

Esperamos oferecer ao jovem leitor e ao público em geral um panorama de obras de leitura fundamental para a formação de um cidadão consciente e bem preparado para o mundo do século XXI. Para tanto, além da seleção de textos de grande valor da literatura brasileira, portuguesa e universal, os **CLÁSSICOS SARAIVA** apresentam, ao final de cada livro, os **DIÁRIOS DE UM CLÁSSICO** – um panorama do autor, de sua obra, de sua linguagem e estilo, do mundo em que viveu e muito mais. Além disso, oferecemos um painel de textos para a **CONTEXTUALIZAÇÃO HISTÓRICA** – contextos históricos, sociais e culturais relacionados ao período literário em que a obra floresceu. Por fim, oferecemos uma **ENTREVISTA IMAGINÁRIA** com o Autor – uma conversa fictícia com o escritor em algum momento-chave de sua vida.

Desejamos que você, caríssimo leitor, desfrute o prazer da leitura. Faça uma boa viagem!

SUMÁRIO

MENSAGEM

PRIMEIRA PARTE – BRASÃO 11

I. OS CAMPOS 15

PRIMEIRO: O dos Castelos 17

SEGUNDO: O das Quinas 18

II. OS CASTELOS 19

PRIMEIRO: Ulisses 20

SEGUNDO: Viriato 21

TERCEIRO: O Conde D. Henrique 22

QUARTO: D. Tareja 23

QUINTO: D. Afonso Henriques 24

SEXTO: D. Dinis 25

SÉTIMO (I): D. João o Primeiro 26

SÉTIMO (II): D. Filipa de Lencastre 27

III. AS QUINAS 28

PRIMEIRA: D. Duarte, Rei de Portugal 29

SEGUNDA: D. Fernando, Infante de Portugal 30

TERCEIRA: D. Pedro, Regente de Portugal 31

QUARTA: D. João, Infante de Portugal 32

QUINTA: D. Sebastião, Rei de Portugal 33

IV. A COROA 34

Numálvares Pereira 35

V. O TIMBRE 36

A CABEÇA DO GRIFO: O Infante D. Henrique 37

UMA ASA DO GRIFO: D. João o Segundo 38

A OUTRA ASA DO GRIFO: Afonso de Albuquerque 39

SEGUNDA PARTE – MAR PORTUGUÊS 41

I. O Infante 44

II. Horizonte 45

III. Padrão 46

IV. O Mostrengo 47

V. Epitáfio de Bartolomeu Dias 48

VI. Os Colombos 49

VII. Ocidente 50

VIII. Fernão de Magalhães 51

IX. Ascensão de Vasco da Gama 52

X. Mar Português 53

XI. A Última Nau 54

XII. Prece 55

TERCEIRA PARTE – O ENCOBERTO 57

I. OS SÍMBOLOS 61

PRIMEIRO: D. Sebastião 62

SEGUNDO: O Quinto Império 63

TERCEIRO: O Desejado 64

QUARTO: As Ilhas Afortunadas 65

QUINTO: O Encoberto 66

II. OS AVISOS 67

PRIMEIRO: O Bandarra 68

SEGUNDO: Antônio Vieira 69

TERCEIRO: ('Screvo meu livro à beira-mágoa...') 70

III. OS TEMPOS 71

PRIMEIRO: Noite 72

SEGUNDO: Tormenta 73

TERCEIRO: Calma 74

QUARTO: Antemanhã 75

QUINTO: Nevoeiro 76

DIÁRIOS DE UM CLÁSSICO 79

CONTEXTUALIZAÇÃO HISTÓRICA 105

ENTREVISTA IMAGINÁRIA 113

**“BENEDICTUS DOMINUS DEUS
NOSTER QUI DEDIT NOBIS SIGNUM¹”**

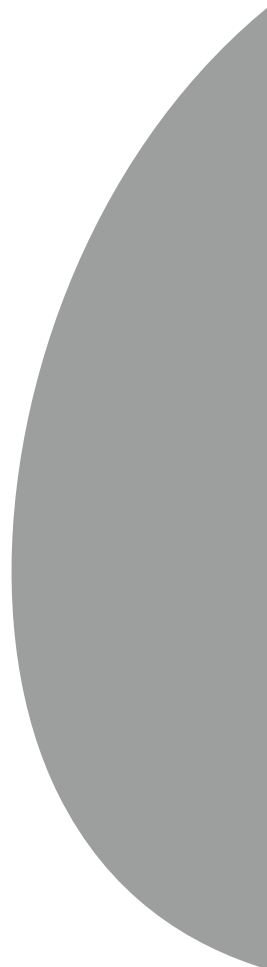
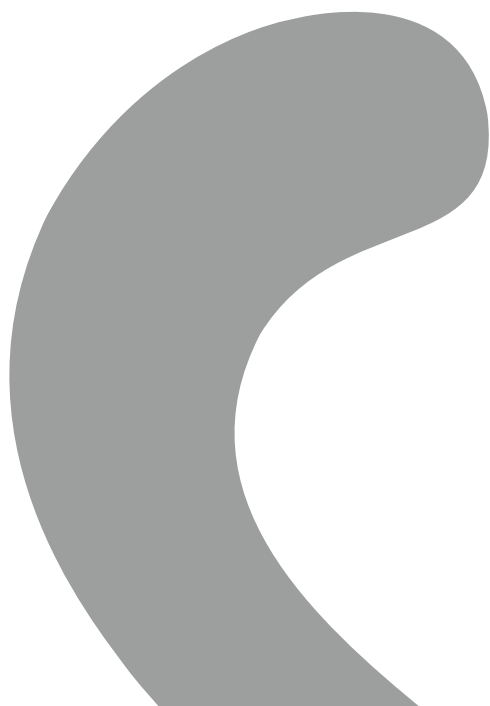
¹ Em latim. Tradução: “Bendito seja Deus Nosso Senhor por nos ter dado o sinal”.



PRIMEIRA PARTE **BRASÃO**

“**BELLUM SINE BELLO²**”

² Em latim. Tradução: “Guerra sem guerra”.



I. OS CAMPOS



PRIMEIRO O DOS CASTELOS

A Europa jaz, posta nos cotovelos:
De Oriente a Ocidente jaz, fitando,
E toldam-lhe românticos cabelos
Olhos gregos, lembrando.

O cotovelo esquerdo é recuado;
O direito é em ângulo disposto.
Aquele diz Itália onde é pousado;
Este diz Inglaterra onde, afastado,
A mão sustenta, em que se apoia o rosto.

Fita, com olhar sfingico e fatal,
O Ocidente, futuro do passado.

O rosto com que fita é Portugal.



SEGUNDO O DAS QUINAS

Os Deuses vendem quando dão.
Compra-se a glória com desgraça.
Ai dos felizes, porque são
Só o que passa!

Baste a quem basta o que lhe basta
O bastante de lhe bastar!
A vida é breve, a alma é vasta:
Ter é tardar.

Foi com desgraça e com vileza
Que Deus ao Cristo definiu:
Assim o opôs à Natureza
E Filho o ungiu.